

ЗАЯВЛЕНИЕ АБР ОБ ОТКАЗЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПЕРЕВЕДЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Этот документ был переведен с английского языка с целью охвата большей аудитории. Однако, английский язык является официальным языком Азиатского Банка Развития и оригинал на английском языке является достоверным (а именно, официальным и авторитетным) текстом. При любом цитировании следует ссылаться на английский оригинал этого документа.

РУКОВОДСТВО

ПО ПРИВЛЕЧЕНИЮ КОНСУЛЬТАНТОВ
АЗИАТСКИМ БАНКОМ РАЗВИТИЯ И
ЕГО ЗАЕМЩИКАМИ

Азиатский Банк Развития
Апрель 2002 года

Руководство по привлечению консультантов Азиатским Банком развития и его заемщиками, представленное в данном буклете, заменяет руководство, которым пользовались при привлечении консультантов АБР и его заемщиками, одобренное в феврале 1968 года, и более поздние исправленные варианты, вышедшие в мае 1973 года, апреле 1979 года и октябре 1998 года.

Данный материал является неофициальным русским переводом английской версии буклета “GUIDELINES ON THE USE OF CONSULTANTS BY ASIAN DEVELOPMENT BANK AND ITS BORROWERS”, подготовленного Азиатским банком развития для широкого круга пользователей.

СОДЕРЖАНИЕ

I. ВВЕДЕНИЕ	4
II. ПРИВЛЕЧЕНИЕ КОНСУЛЬТАНТОВ АБР.....	6
III. ПРИВЛЕЧЕНИЕ КОНСУЛЬТАНТОВ ЗАЕМЩИКАМИ	6
IV. ПРИВЛЕЧЕНИЕ МЕСТНЫХ КОНСУЛЬТАНТОВ И КОНСУЛЬТАНТОВ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН-ЧЛЕНОВ БАНКА	7
V. УСЛУГИ КОНСАЛТИНГОВЫХ КОМПАНИЙ	8
(1) Основные обязанности консалтинговых компаний	8
(2) Проектно-конструкторские компании, связанные с подрядчиками или производителями	8
(3) Продолжительность предоставления консультативных услуг	9
VI. ПОРЯДОК ОТБОРА КОНСАЛТИНГОВЫХ КОМПАНИЙ.....	9
(1) Введение.....	9
(2) Техническое задание	10
(3) «Короткий список» консалтинговых компаний	10
(4) Приглашение на подачу предложений	11
(5) Получение и оценка предложений.....	12
(6) Контрактные переговоры.....	13
(7) Специальный порядок отбора	14
VII.КАРТОТЕКА КОНСАЛТИНГОВЫЕ КОМПАНИИ И ИНДИВИДУАЛЬНЫХ КОНСУЛЬТАНТОВ АБР	14
VIII. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАНТЫ.....	14
(1) Типы заданий	14
(2) Порядок отбора.....	15
IX. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	16
(1) Сроки найма консультантов	16
(2) Рекомендации консультантов.....	16
(3) Прекращение действия контракта.....	16

I. ВВЕДЕНИЕ

1.01. (а) АБР при осуществлении своей деятельности и заемщики* АБР при выполнении программ, финансируемых АБР, пользуется услугами консультантов, как физических лиц, так и компаний. Помощь консультантов требуется АБР и его заемщикам, чтобы обеспечить максимальную степень эффективности и экономии при подготовке, разработке, выполнении проектов и при проведении соответствующих, связанных с этим мероприятий. Эффективность и экономия при осуществлении любых подобных видов деятельности могут быть достигнуты благодаря тщательному планированию, проектированию и надзору; с этой целью важно прибегать к услугам консультантов по мере необходимости. Консультанты, которых нанимает АБР и его заемщики, должны быть компетентными в той области, работать в которой им предлагается.

(б) Таким образом, наиболее важными критериями при выборе консультантов со стороны АБР и его заемщиков являются специальные квалификационные характеристики консультантов по оказанию необходимых услуг. В соответствии с этим требованием АБР делает все возможное, чтобы консультанты, услугами которых пользуется АБР и его заемщики, по возможности в разумном соотношении представляли страны-члены АБР. Кроме того, стратегической линией АБР является поощрение привлечения консультантов из развивающихся стран-членов АБР и подготовке местных специалистов в области оказания консультативных услуг.

1.02. В данном буклете представлена основная стратегия АБР и порядок привлечения консультантов АБР и его заемщиками. Положения данного Руководства должны применяться во всех случаях, когда АБР в своей работе пользуется услугами консультантов. Кроме того, положения распространяются на все случаи, когда заемщик привлекает консультантов для работы по проекту, финансируемому АБР, если иное не оговорено АБР. Данный буклет содержит изменения, внесенные в более ранние варианты Руководства.

1.03. Консультантами, которых привлекают к работе АБР или его заемщики, в зависимости от обстоятельств могут быть индивидуальные консультанты или консалтинговые компании. Различия между привлечением "индивидуального консультанта" и "консалтинговой компании" описаны в данном буклете в зависимости от того, осуществляется ли отбор консультантов для выполнения какого-то специфического назначения, основываясь на квалификации и опыте отдельных специалистов, привлекаемых к работе или, основываясь на компетентности и опыте привлекаемой консалтинговой компании, а также с учетом предоставляемого ею персонала и оборудования. Наем индивидуальных консультантов, в данном случае, может осуществляться напрямую или через организацию (см. параграф 8.05 ниже).

1.04. Консультанты, финансирование которых осуществляется АБР из своих обычных капитальных ресурсов, должны наниматься из страны-члена АБР. Консультанты, финансирование которых будет осуществляться из средств

* Ссылка в данном буклете на «заемщика» подразумевает организацию, которая несет ответственность за выполнение проекта, финансируемого АБР, при этом заемщик не является непосредственным исполнителем проекта

Специального Фонда, должны наниматься из числа приемлемых государств; перечень которых периодически представляется АБР.

1.05. Стратегической линией АБР является требование, чтобы заемщики (включая бенефициаров займов АБР), а также консультанты, работающие по контрактам, которые финансирует АБР, придерживались самых высоких этических норм при отборе и оформлении контрактов. Согласно этой политике АБР:

а) определяет в соответствии с этим положением условия, изложенные ниже:

- (i) «коррупционность» - это поведение должностных лиц, работающих в государственном или частном секторе, благодаря чему они неправомерно и незаконно обогащаются сами и/или обогащают своих близких или склоняют других к совершению этого, злоупотребляя своим служебным положением. Это - предложение, передача, получение или навязывание чего-то, что имеет ценность, чтобы повлиять на действия должностных лиц в процессе отбора или при оформлении контракта; а также
- (ii) «мошенничество» - искажение фактов с целью оказать влияние на процесс отбора или оформление контракта в ущерб заемщику. Это сговор консультантов (до или после представления предложений), цель которого не допустить заемщика к свободному и открытому конкурсу;

б) отклонит заявку том в случае, если выявиться, что консультанты, которых рекомендуют на получение заявки, вовлечены в коррупционные или мошеннические действия в конкурсе на получение контракта;

в) отменит часть займа, выделенного по контракту на предоставление консультативных услуг, если выяснится, что представители заемщика или бенефициара замешаны в коррупционных или мошеннических действиях при отборе или оформлении контракта, не дав возможность заемщику предпринять своевременные и надлежащие действия, приемлемые для АБР, чтобы исправить ситуацию

г) объявит о неправомерности консультантов на получение контракта, финансируемого АБР, на неопределенное время или на определенный период времени, если когда-нибудь выяснится, что консультанты замешаны в коррупционных или мошеннических действиях в конкурсе на получение контракта, финансируемого АБР, или при его оформлении; а также

д) будет иметь право требовать, чтобы в контрактах, финансируемых из займа АБР, содержалось положение, обязывающее консультантов разрешать АБР осуществлять проверку их счетов и документов, связанных с выполнением контракта, и проводить аудиторскую проверку аудиторами, назначенными АБР.

1.06. На основании особого соглашения с АБР заемщик может внести в приглашения на подачу заявки на большие контракты, финансируемые АБР, положение, которое консультанты обязаны выполнять при прохождении конкурса и

при оформлении контракта, законы государства о борьбе с мошенничеством и коррупцией (включая взяточничество), как указано в списке в приглашениях на подачу заявок. Документы, в которые внесено такое обязательство, должны иметь сноску о том, что оно внесено по требованию заемщика.

1.07. Когда контракт полностью или частично финансируется АБР, в контрактные документы должно быть включено принятое консультантами обязательство, что им не передавали и они не получали плату за услуги, денежное вознаграждение, скидку, подарки, комиссионное вознаграждение или другую плату в связи с процессом отбора или оформления контракта, кроме указанных в заявке.

II. ПРИВЛЕЧЕНИЕ КОНСУЛЬТАНТОВ АБР

2.01. АБР может привлекать консультантов для оказания консультативной помощи, финансирование которой осуществляется из его собственных средств или средств других организаций, но проводимое через АБР от имени этого учреждения. АБР может также привлекать консультантов для пополнения своего штата. В любом случае, когда АБР привлекает консультантов, их отбор и найм осуществляет АБР. Обязанности консультантов определяются договорными условиями, которые готовятся совместно с организацией-получателем, если это проект на оказание консультативной помощи (см. параграф 6.02(б) ниже).

2.02. По решению АБР этим консультантам после окончания срока найма может быть поставлено условие, в дальнейшем воздерживаться от участия в какой бы то ни было работе данного проекта.

III. ПРИВЛЕЧЕНИЕ КОНСУЛЬТАНТОВ ЗАЕМЩИКАМИ

3.01. Заемщики АБР могут привлекать консультантов с целью получения помощи при осуществлении проектов, финансируемых АБР. Потребность в услугах консультантов в каком-то определенном проекте, финансируемом АБР, будет тщательно рассмотрена АБР и заемщиком при проведении оценки проекта или позднее, когда это будет необходимо. Если это необходимо, АБР может обязать заемщика нанять консультантов.

3.02. (а) Когда заемщики привлекают к работе консультантов, они несут ответственность за выбор, найм и надзор за деятельностью консультантов. Тем не менее, АБР должен быть убежден в том, что функции и обязанности, вменяемые консультантам, определены соответствующим образом, что консультанты являются компетентными специалистами для получения назначения, что условия их контракта удовлетворительны, а контракт выполняется должным образом.

(б) С этой целью АБР может провести переговоры с заемщиком и консультантами. По просьбе заемщика АБР может предоставить своих штатных сотрудников с целью оказания помощи в проведении переговоров с консультантами. При проведении любых подобных переговоров АБР может уточнять любые требования, которые он может предъявлять к работе, а также удостовериться в том, что заемщик предоставляет консультантам необходимые полномочия для выполнения своих обязанностей и условий контракта.

(в) В соответствии с указанными выше положениями данного параграфа, участие АБР в отборе и найме консультантов заемщиком будет определено более подробно в каждом отдельном случае по согласованию между АБР и заемщиком.

IV. ПРИВЛЕЧЕНИЕ МЕСТНЫХ КОНСУЛЬТАНТОВ И КОНСУЛЬТАНТОВ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН-ЧЛЕНОВ БАНКА

4.01. Стратегической линией АБР является поощрение привлечения местных консультантов* и консультантов из других развивающихся стран-членов АБР, где считают этих консультантов квалифицированными для выполнения работы.

4.02. Консультанты, кандидатуры которых рассматриваются для определенного назначения, должны в разумном соотношении представлять страны-члены АБР (см. параграфы 6.03(б) и 8.06 ниже). В данном контексте банк и его заемщики должны уделить особое внимание, по возможности, вопросу привлечения местных консультантов и консультантов из других развивающихся стран-членов АБР при условии, что они отвечают требуемым квалификационным нормам и стандартам.

4.03. (а) Консалтинговые компании из развивающихся стран, которые были приглашены для подачи предложений на определенное назначение, поощряют к сотрудничеству с местными консультантами или консультантами из других развивающихся стран-членов АБР, которые в состоянии предоставить часть необходимых услуг. В тех случаях, когда все другие показатели, которые влияют на оценку, одинаковые, предпочтение в оценке предложений отдается компаниям, предлагающим такое сотрудничество, а также местным консультантам или консультантам из других развивающихся стран-членов АБР, которые самостоятельно представили предложения.

(б) При реализации проектов, в которых, скорее всего, будет осуществляться сотрудничество между местными консультантами и зарубежной консалтинговой компанией, заемщик или организация-получатель должен предоставить выбранным зарубежным компаниям и АБР список местных консультантов с указанием их квалификации, и должна быть гарантия, что всем выбранным зарубежным компаниям разрешено предлагать сотрудничество любому из этих местных консультантов.

(в) В тех случаях, когда предусматривается сотрудничество между консалтинговой компанией из развивающейся страны-члена АБР и местными консультантами или консультантами из других развивающихся стран-членов АБР, виды услуг, предоставляемые местными консультантами или консультантами из другой развивающейся страны-члена АБР, должны быть четко определены и изложены в предложениях и контракте.

* Под термином «местные консультанты», как он используется в данном буклете, подразумеваются консультанты из развивающихся стран-членов АБР, в которых будет проводиться работа

V. УСЛУГИ КОНСАЛТИНГОВЫХ КОМПАНИЙ

(1) Основные обязанности консалтинговых компаний

5.01. Виды услуг консалтинговых компаний, используемых АБР и его заемщиками, часто включают в себя:

- (i) прединвестиционное исследование: сюда входят исследования с целью установления инвестиционных приоритетов и отраслевых стратегических направлений, оценка государственных управленческих ведомств и институтов, занимающихся разработкой и реализацией проектов, и определение технико-экономического обоснования инвестиционных проектов;
- (ii) подробная разработка и проектирование, включая подготовку детальных проектов, спецификации, сметы расходов и тендерных документов; а также
- (iii) реализация проекта, включая надзор за выполнением проекта, оказание помощи в управлении проектом на начальном этапе, выполнение программ обучения, а также создание структуры или финансовые исследования с целью успешной реализации проектов.

5.02. Наем консалтинговых компаний должен осуществляться на основании соответствия их квалификационных характеристик заданию, а также их способности оказывать услуги (в том числе давать рекомендации, а также составлять технические характеристики и проекты) беспристрастно и в соответствии с требованиями АБР относительно международных конкурсных предложений о заключении контракта.

5.03. Консалтинговая компания, нанятая для составления окончательных проектов и технических характеристик, несет ответственность за точность и соответствие требованиям в своей работе. В контракт с такой компанией должны быть внесены соответствующие положения, касающиеся этого вопроса. Консалтинговая компания, нанятая с другими целями, будет выступать в качестве советника заемщика по всем техническим вопросам, заемщик может наделить ее полномочиями принятия окончательных решений в установленных пределах.

(2) Проектно-конструкторские компании, связанные с подрядчиками или производителями

5.04. АБР и его заемщики часто кроме консультантов привлекают консультативно-проектные компании. Такие проектные компании обычно делятся на следующие категории:

- (i) компании независимых инженеров-консультантов;
- (ii) компании, в которых функции инженеров-консультантов и подрядчиков сочетаются или, которые входят в состав филиалов или являются собственностью подрядчиков;

- (iii) компании инженеров-консультантов, которые являются филиалами компаний-изготовителей или производственных компаний с департаментами или проектными отделами, предлагающими услуги инженеров-консультантов.

5.05. Компании, относящиеся к категориям (ii) и (iii), о которых говорится в параграфе 5.04 выше, обычно привлекаются только в том случае, если они соглашаются ограничить свою роль функциями инженеров-консультантов и лишить себя, своих партнеров, свои филиалы возможности работать в любом другом качестве по данному проекту (включая предложения о заключении контракта по какой бы то ни было части проекта). Кроме того, что касается компаний категории (iii), то необходимо иметь гарантию, что технические характеристики, подготовленные ими, будучи компанией инженеров-консультантов, беспристрастны и отвечают требованиям, предъявляемым к конкурсным предложениям о заключении контракта, будь то международный или местный уровень. Поэтому только при особых обстоятельствах и, имея четкое обоснование, а также принимая во внимание характер услуг, выполняемых ими в качестве консультантов, АБР и заемщик во время проведения предварительной оценки совместно могут прийти к соглашению разрешить компаниям категории (ii) и (iii), их партнерам и их филиалам принять участие в тендере по проекту в качестве подрядчика или поставщика.

(3) Продолжительность предоставления консультативных услуг

5.06. (а) Обязанности консалтинговых компаний в каждом отдельном случае зависят от обстоятельств. Обязанности могут делиться на три категории, о которых говорится в параграфе 5.01 выше: а именно, (i) прединвестиционное исследование; (ii) подробная разработка и проектирование; (iii) реализация проекта. Хотя иногда прединвестиционное исследование, представленное как категория (i), может быть проведено прежде, чем проект представлен на рассмотрение в АБР. В данном случае деятельность консультанта будет ограничена рамками категорий (ii) и (iii).

(б) В случае, если консалтинговая компания провела прединвестиционные исследования по проекту, упомянутые в категории (i), та же самая компания может иметь преимущества в плане ее утверждения на проведение детальной разработки, планирования и реализации проекта, о чем говорится в категориях (ii) и (iii).

(в) Как правило, необходимо, чтобы подробная разработка и проектирование - категория (ii), и реализация проекта - категория (iii), проводились одной и той же компанией.

VI. ПОРЯДОК ОТБОРА КОНСАЛТИНГОВЫХ КОМПАНИЙ

(1) Введение

6.01. За исключением случаев, оговоренных в данном Руководстве, и за исключением случаев, специально согласованных с АБР, отбор консалтинговых компаний АБР и его заемщиками должен проходить по системе, изложенной в следующих параграфах данного Раздела. АБР считает, что, в большинстве случаев, основная политика и процедуры, относящиеся к привлечению консультационных компаний, могут быть наилучшим образом реализованы посредством конкурентного

соперничества среди квалифицированных компаний, выбранных из короткого списка, при котором выбор осуществляется исходя, как из квалифицированности технического предложения, так и из стоимости предоставляемых услуг (метод QCBS [quality-and-cost-based selection]). Метод QCBS является наиболее предпочтительным для АБР методом отбора консалтинговых компаний; тем не менее, в некоторых случаях метод QCBS является не самым подходящим методом отбора. Для сложных и узкоспециализированных задач, отбор обычно осуществляется исключительно исходя из качества предложения, и в этом случае применяется метод QBS (quality-based method). Предполагаемый метод отбора должен быть указан в документе проекта АБР, и если предполагается, что будет использован метод QBS для отбора консультационных компаний, необходимо представить надлежащее обоснование применения этого метода.

(2) Техническое задание

6.02. (а) До начала процесса отбора консалтинговой компании в каждом случае в «договорных условиях» должны быть четко и компетентно определены цели и объем предлагаемой работы, а также функции и обязанности консультантов. Как правило, к договорным условиям прилагается дополнительная информация: данные, оборудование, услуги, которые будут предоставляться консультанту заемщиком, если это кредитный проект, и организацией-получателем, если это проект по оказанию консультативной помощи.

(б) АБР и заемщик или АБР и организация-получатель в зависимости от конкретного случая должны совместно подготовить техническое задание и согласовать его в каждом отдельном случае.

(3) «Короткий список» консалтинговых компаний

6.03. (а) Выбор консалтинговой компании для выполнения определенного задания, обычно начинается с подготовки достаточно объемного списка компаний, заявляющих о своей компетенции и наличии опыта в данной области.

(б) На основании тщательной проверки опыта и возможностей компаний, вошедших в предварительный список, необходимо составить короткий список компаний, которые будут приглашены со своими предложениями по заданию. короткий список должен состоять, как правило, из 5-7, считающихся наиболее квалифицированными и приемлемыми, компаний, чтобы пригласить их для подачи предложений, а компании, включенные в список, должны в разумном соотношении, но не строго, представлять страны-члены АБР.

6.04. При подготовке короткого списка консалтинговых компаний для проекта, финансируемого АБР:

(а) Заемщик может получить информацию о компетентных компаниях от ассоциации консалтинговых компаний, дипломатических миссий стран-членов АБР, дипломатических миссий самих заемщиков и от АБР. Когда АБР предоставляет такую информацию заемщику, АБР не должен делать особых рекомендаций номинально консалтинговым компаниям, которые могут войти в короткий список.

(б) Заемщик должен предоставить АБР названия консалтинговых компаний, которые предполагается внести в «краткий перечень» до того, как приглашения для представления предложений переданы консалтинговым компаниям, вошедшим в этот короткий список, чтобы АБР мог удостовериться в том, что предлагаемые компании могут профессионально выполнить работу, а также в том, что существует достаточно широкий выбор консультантов из разных стран-членов АБР. АБР оставляет за собой право отказать компаниям, которые предлагает заемщик, но вместе с тем воздерживается от выдвижения отдельных кандидатур или предложений, за исключением случаев, когда задание носит настолько необычный характер, что только немногие компании могут его выполнить.

6.05. Если АБР сам выбирает консалтинговую компанию для проекта по оказанию консультативной помощи, названия компаний, которые войдут в короткий список, должны быть переданы организации-получателю, чтобы она могла сделать замечания и представить свои возражения до того, как приглашение на подачу предложений передано в эти компании.

(4) Приглашение на подачу предложений

6.06. После того как в соответствии с параграфами 6.03-6.05 настоящего раздела, подготовлен короткий список консалтинговых компаний, компаниям, включенным в короткий список, должно быть выслано приглашение на предоставление своих предложений.

6.07. Приглашение на подачу предложений должно включать в себя техническое задание (см. параграф 6.02 настоящего раздела), критерии, которые будут использоваться АБР или его заемщиком для оценки предложений, и прочая дополнительная информация (которая может содержать расчет человеко-месяцев), относящаяся к предполагаемой работе и условиям ее выполнения. Когда используется метод QCBS, в приглашении должна содержаться информация о том, что удельный вес оценки качества технического предложения будут составлять 80 процентов, удельный вес оценки финансового предложения будут составлять 20 процентов, и минимальная оценка, которую должно получить техническое предложение для прохождения квалификации, составляет 75 процентов от максимально возможной оценки технического предложения.

6.08. Приглашение на представление предложений должно ясно указывать на метод отбора, который будет использоваться при рассмотрении предложений. В случае метода QCBS, консалтинговые компании должны представить свои технические и финансовые предложения в одно и то же время, но в разных и запечатанных конвертах. В случае использования метода QBS, поскольку стоимость не рассматривается в качестве критерия отбора, компании представляют только свои технические предложения, а финансовые условия обсуждаются и определяются во время контрактных переговоров с наиболее квалифицированной компанией.

6.09. Консалтинговые компании должны предоставить как часть своих предложений (i) расчет времени на командировки, а также времени работы в основном офисе и расчет человеко-месяцев, подготовленный в соответствии с договорными условиями; а также (ii) фамилии и квалификационные характеристики сотрудников,

предложенных для выполнения работы. Как правило, на подготовку и предоставление предложений выделяется шестьдесят (60) дней.

(5) Получение и оценка предложений

6.10 (а) В случае использования метода QCBS, компании должны представить технические и финансовые предложения в одно и то же время (см. параграф 6.08). Все предложения, полученные после последнего срока предоставления предложений, возвращаются невскрытыми, и никакие изменения в технические или финансовые предложения не принимаются после последнего срока предоставления предложений. Конверты с техническими предложениями вскрываются конкурсной комиссией по отбору консультантов после последнего срока предоставления предложений. Финансовые предложения остаются запечатанными и хранятся в безопасном месте до тех пор, пока они не будут вскрыты публично. В случае проведения конкурса АБР, председатель конкурсной комиссии по отбору консультантов отвечает за безопасное хранение невскрытых финансовых предложений. Все предложения, полученные после срока предоставления предложений, возвращаются невскрытыми.

(б) Полученные предложения необходимо тщательно проанализировать и сравнить предлагаемые подходы, графики работ, опыт и возможности назначаемого персонала, достоинства назначаемого руководства, степень внимания со стороны руководства компании, оборудование основного офиса и степень содействия со стороны других, если такое существует. Необходимо уделить должное внимание степени знакомства с языком и обычаями страны, в которой будет проводиться работа.

(в) Целью оценки предложений должен стать отбор наиболее подходящего технического предложения, основываясь на технических характеристиках, необходимых для выполнения работы, нежели на известности или опыте компании. Среди различных факторов, основное внимание необходимо уделить персоналу, предлагаемому для осуществления работ.

(г) В случае использования метода QCBS, после оценки технических предложений компании, чьи технические предложения не набрали минимального квалификационного балла или были оценены как не отвечающие требованиям технического задания, ставятся об этом в известность после завершения процесса отбора, и их финансовые предложения возвращаются невскрытыми. В то же время, компаниям, которые получили баллы достаточные для квалификации по техническим параметрам, сообщается место, дата и время вскрытия финансовых предложений. Для того, чтобы дать возможность заинтересованным консультантам или их представителям присутствовать на вскрытии финансовых предложений, рассылается соответствующее сообщение.

(д) Финансовые предложения, представленные при использовании метода QCBS, открываются публично в присутствии представителей компаний, пожелавших присутствовать. При вскрытии финансовых предложений названия компаний, баллы за техническое предложение и предлагаемые цены произносятся в слух и фиксируются в официальных документах.

(е) При использовании метода QCBS, конкурсная комиссия по отбору консультантов затем рассматривает финансовые предложения и исправляет имеющиеся ошибки в подсчетах. Для проведения сравнения, предлагаемые стоимости приводят к единой валюте, используя продажные (обменные) курсы валют, публикуемые официальными источниками (такими как АБР или центральный банк страны). Приглашение на участие в конкурсе должно указывать на источник, чьи курсы валют будут использованы при пересчете финансовых предложений. Для целей оценки, в "стоимость" не включаются местные налоги, но включаются все прочие расходы, связанные с предоставлением услуг. Финансовому предложению с наименьшей уже рассмотренной стоимостью присуждается финансовый балл в 100 процентов, а все остальные предложения получают финансовые баллы обратно пропорциональные их соответствующим стоимостям.

(ж) При использовании метода QCBS, общий балл определяется путем умножения технического и финансового баллов на их соответствующие удельные веса и последующего сложения полученных результатов (параграф 6.07).

(6) Контрактные переговоры

6.11. (а) В случае использования метода QCBS, переговоры включают в себя обсуждение технического задания, методологии, предлагаемого персонала и участия заемщика. Но данное обсуждение не должно привести к значительному изменению технического задания, прилагаемого к приглашению на участие в конкурсе. Предложенные ставки вознаграждения консультантов и другие расходы не подлежат обсуждению, поскольку размер этих ставок является критерием при отборе победителя в конкурсе.

(б) В случае использования метода QCBS, после того как выбрана компания (или консорциум компаний), которую посчитали наиболее квалифицированной для получения контракта, без промедления необходимо начать переговоры по согласованию финансовых и других условий контракта. В процессе обсуждения условий контракта предоставляется возможность принять во внимание предложения, выдвигаемые выбранной компанией, что часто приводит к пересмотру объема работ; тогда имеет смысл начинать обсуждение финансовых условий только после достижения договоренности по объему работ.

(в) Представители выбранной компании, которые будут вести переговоры от имени компании, должны быть готовы к обсуждению сметы расходов и обоснованию сложных деталей, а также должны быть наделены полномочиями заключать юридическое соглашение.

(г) Если нет возможности достичь соглашения, переговоры необходимо прервать с согласия АБР и начать переговоры со следующей по показателям компанией (и если необходимо, действовать в том же порядке до тех пор, пока не будет заключено соглашение).

6.12. (а) Для крупных контрактов на проекты по оказанию технической помощи, финансируемые АБР, и для которых АБР сам выбирает консалтинговую компанию, необходимо, чтобы на переговоры были приглашены представители организации-получателя.

(б) В том случае, когда переговоры с консалтинговой компанией по условиям договора на выполнение проекта, финансируемого АБР, ведет заемщик, то по желанию заемщика АБР дает согласие, как оговорено в параграфе 3.02(б), на то, чтобы его сотрудники присутствовали и оказывали содействия в переговорах.

(7) Специальный порядок отбора

6.13. Только в исключительных случаях и, если на то имеются достаточные основания, АБР может отказаться от соблюдения общего порядка отбора консалтинговых компаний, изложенного в параграфах 6.03-6.12 выше. Такая ситуация может сложиться в случае, если только одна компания приглашена для представления предложений, в связи с тем, что она прежде уже принимала участие в этом же проекте (см. параграф 5.06 выше) или связанном с ним проекте.

VII. КАРТОТЕКА КОНСАЛТИНГОВЫЕ КОМПАНИИ И ИНДИВИДУАЛЬНЫХ КОНСУЛЬТАНТОВ АБР

7.01. АБР ведет картотеку, содержащую информацию о возможностях и опыте работы большого количества консалтинговых компаний и индивидуальных консультантов, которую они сами предоставили. Этой информацией пользуется АБР при проведении отбора консалтинговых компаний или индивидуальных консультантов (см. параграф 2.01 выше). Эта информация является основой для АБР при оценке приемлемости предложенных или выбранных заемщиками компаний или консультантов (см. параграф 3.02 выше).

7.02. Факт, что АБР имеет информацию о компаниях или индивидуальных консультантах, не означает, что АБР будет нанимать компанию или индивидуального консультанта для работы, связанной с работой АБР, или что АБР одобрит назначение компании или эксперта для выполнения какого-либо другого проекта. Другими словами, в АБР нет списка утвержденных консалтинговых компаний или индивидуальных консультантов.

VIII. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАНТЫ

(1) Типы заданий

8.01. АБР и его заемщики обычно нанимают индивидуальных консультантов* для выполнения следующих заданий:

- (i) Подготовить, проанализировать, внести дополнения или изменения в технико-экономическое обоснование.
- (ii) Оказать помощь развивающимся странам-членам АБР в создании и укреплении институтов, проведении отраслевых исследований или составлении планов развития.

* О разнице между «индивидуальными консультантами» и «консалтинговыми компаниями» в данном Руководстве см. параграф 1.03.

- (iii) Оказать содействие сотрудникам АБР в выполнении конкретных заданий или оказать любые другие услуги АБР.
- (iv) Помочь заемщикам в реализации проекта.

(2) Порядок отбора

8.02. За исключением особых случаев, согласованных с АБР, при отборе индивидуальных консультантов АБР и его заемщики должны соблюдать порядок проведения отбора, представленный в следующих параграфах данного Раздела.

8.03. Порядок проведения отбора индивидуальных консультантов проще, чем порядок отбора консалтинговых компаний (изложено в параграфе 6.01-6.13 выше). Тем не менее, положения, изложенные в параграфе 6.02 выше, относительно подготовки договорных условий для консалтинговых компаний, применимы также и к индивидуальным консультантам при их отборе и приеме на работу.

8.04. При отборе и найме индивидуальных консультантов необходимо уделить должное внимание стратегии АБР в отношении привлечения местных консультантов и консультантов из других развивающихся стран-членов АБР, как оговорено в параграфе 4.01-4.03 выше.

8.05. Индивидуальные консультанты могут быть наняты напрямую или через организацию, это может быть научное учреждение, государственная и международная организации или консалтинговая компания.

8.06. Для того чтобы отобрать индивидуальных консультантов, необходимо составить список из довольно значительного количества кандидатов из разных стран-членов АБР, используя все доступные источники информации. Затем можно связаться с отобранными кандидатами, чтобы выяснить, заинтересованы ли они в получении назначения. Имеющиеся кандидаты затем предварительно распределяются в порядке очередности в зависимости от их квалификации и опыта работы; затем условия контракта обсуждается с консультантом, занимающим первое место. Если в переговорах с этим консультантом не пришли к соглашению, то необходимо связаться со следующим по очереди консультантом (и если необходимо, продолжить в том же порядке до заключения соглашения).

8.07. (а) Если АБР для проекта по оказанию технической помощи выберет индивидуальных консультантов, то имена предлагаемых консультантов и их квалификационные характеристики должны быть высланы организации-получателю для согласования.

(б) Если заемщик отбирает индивидуальных консультантов для работы в проекте, финансируемом АБР, то имена предлагаемых консультантов и их квалификационные характеристики должны быть высланы АБР для согласования.

IX. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

(1) Сроки найма консультантов

9.01. Важно срочно провести отбор и наем консультантов, которые требуются для работы по проектам, чтобы выполнение проекта осуществлялось в соответствии с оговоренным графиком. Промедление при найме консультантов, обычно, отражается на своевременном выполнении проекта.

9.02. Время, необходимое для найма консультантов, можно сократить, если вся подготовительная работа (включая подготовку договорных условий и списка квалифицированных консультантов) завершена на раннем этапе, после проведения оценки проекта, с тем, чтобы фактически наем консультантов (как написанов в первом предложении параграфа 9.3, ниже) можно было бы начать сразу после утверждения проекта АБР.

9.03. Приглашение на подачу предложений, если вопрос касается консалтинговой компании (см. параграфы 6.06-6.09 выше), и наведение справок о возможности найма, если дело касается индивидуальных консультантов (см. параграф 8.06 выше), необходимо посылать только после утверждения проекта АБР. Однако в отдельных случаях, если есть соответствующее обоснование, наем может быть осуществлен до утверждения проекта, чтобы способствовать своевременной реализации проекта, при условии, что заблаговременный найм осуществлен с одобрения АБР. Одобрив подобные действия по заблаговременному найму, АБР ни в коем случае не обязан утверждать затем и сам проект.

9.04. Когда заемщик нанимает консалтинговую компанию напрямую в соответствии с положениями, изложенными в параграфах 5.06 и 6.13 выше, заемщику, как правило, необходимо завершить переговоры с компанией по условиям контракта в течение 90 дней с момента подписания соглашения по соответствующему займу.

(2) Рекомендации консультантов

9.05. В том случае, когда заемщик после тщательного ознакомления с рекомендациями или советом консультантов считает, что необходимо уклониться или нецелесообразно принимать такие рекомендации или совет, заемщик должен выяснить в АБР, есть ли у него какие-то возражения против предложенных действий. В этом случае АБР, прежде чем дать согласие или отказать, должен узнать мнение консультантов, как правило, через заемщика.

(3) Прекращение действия контракта

9.06. В том случае, когда срок действия контракта прекращается до того, как завершена работа, порядок замены консультантов должен решаться АБР индивидуально, учитывая мнение заемщика, в том случае, если это проект, финансируемый из заемных средств.